



Самур

№ 3 (168) 2005-йисан 26-март

1992-йисан январдилай акъатзава

ЦИЙИВИЛЕР

МАДНИ ВИЛИК ФИДА

Алатай йисуз Азербайжан Республикадин гьукматди сагьибкарвал вилик тухун паталди 100 миллиард манат серф авун кьарардиз кьачунай ва а такьатрин 92 миллиард манат Сагьибкарвилез Куьмек Гузвай Милли Фондуниз, 8 миллиард манат Нахчывандин талукь идарадиз куьчарнай.

Фондунин куьмекдалди кьилиз акъудун фикирда кьунвай проектри республикада цийи 10 агъзур кьвалахдай чка ачухардай мумкинвал гуда. Тек са 2002-2004-йисара фондунун пулунин такьатрин куьмекдалди 17 агъзур кьвалахдай чка кардик кутуна.

Ци фондунин сагьибкарар патал мадни кьилди кредитар чара ийида. Санлай "АтаБанк"ди фондунай 10,5 миллион доллар пул кьачуда. И пул республикадин районра кредитдин ярмаркаяр кьиле тухвана сагьибкаррив агакьарда.

КРЕДИТ КЪА ЧУЗ КЪАНЗАВА

Азербайжандин гьукматди Дуьньядин Банкунивай 20 миллион кредит кьачун патал рахунар кьиле тухузва. Банкунин Бакудин филиалдин кьвалахдарни малумарзавайвал, кьачузвай пулунин такьатар уьлкведа юксулвилдин кьадар тимиларун паталди серфда. Банкуни Азербайжандиз пул са шартлуналди, ада виридуьньядин талукь тешкилатри вичин хиве тунвай мажбурнамаяр кьилиз акъудайдалай кьулухь вугуда.

ЧНА ГЪИХЪТИН ЯД ХЪВАЗВА?

Виридуьньядин Медицинадин Тешкилатди хабар гайивал, алай вахтунда дуьньядин са миллиард кьван инсанри сагьламвилехь зарар хкьурзавай яд хъвазва. Тешкилатдин кьилин директор Ли Чан Ика дуьньядин агъалийрииз ва талукь тешкилатрииз месэла санал гьалун патал эвер ганва. Ада гьар гьафтада дуьньяда 30 агъзур кас диареядикай рекъизвайди малумарнава. ООН-ди 2005-2015-йисара и месэла гьалун патал "Умуьрдин сагьламвал патал яд" тивар ганвай программа кардик кутунва.

ЦИЙИ КЪАЙДАЯР

И муькьвара Азербайжандин парламентди пенсияр тайинарунун цийи кьайдайрииз талукьарнавай кьанундикай веревирдер ийида. И кьанунди икьван гагьди рехь ганвай са бязи татугайвилер арадай акъудда. Гзаф йисара кьвалахна чехи стаж аваз пенсия кьачузвайбурунни кьуьзуьвилдин пенсия кьачузвайбурун пенсияр гьихьтинбуьр хьана кьанзаватла хьсандакъаз фагьум авун лазим я.

Парламентди мадни са кьанун кьабулда. И документди чпихь гьвечли аялар авай жегьил хизанрииз кьвалер кьачун патал кредитар гьилик ийидай мумкинвилер гуда.

ЦУНАМИДИ ВИНЕЛ АКЪУДНА

Гьиндистандин цин кьаник кьвалахзавай пешкарри цунамиди винел акъуднавай кьадим шегьер ашкара авуна. На лугьумир, им машгьур Махабалипурам шегьердин амуькьаяр я кьван.

Кьадим шегьердин амуькьайрикай кьвенкьиве чкадин агъалийри хабар кьуна. Гьуьлуь кьулухь чгугурла, адан кьере археологиядин амуькьаяр авай. Жемьатди гьасятда уьлкведин археологиядин идарадиз малумат гана. Гьа идаради арадиз гьайи комиссияди цин кьаник галай шегьер ашкара авуна. Идалай гьейри а райондай мрамардикай раснавай асландин гьумбетни жагьанва.

КРЕМЛДА ЯРАН СУВАР



Лезгийрииз Москвадин кьилин дараматда - Кремлда Яран Суварин мярекат кьиле тухуз кьанзаватла лагьай хабарди эхиримжи йикъара Интернетдин лезги сайтара кьетген чка кьазвай. Москвадин, Бакудин, Магьачкъаладин, чи районрин, хуьрерин агъалийри ара датлана и месэладикай веревирдер ийизвай. Садбуьр 6 агъзур лезги Москвада са залди кьватлун мумкин туш лугьуз и кардал шак гьизвай. Ингье 16-мартдин нянихь кассайра билетар амачир.

17-мартдиз лагьайтла, концертдин залдин вилик билетар гьат тавунвай агъзур кьван лезги акъвазнавай. Гьа и делилди кьиле тухузвай мярекат гзаф зурбади ва важиблуди тирди мад гьилера субутзавай.

Далдамрин гурлу ванералди мярекатдик кьил кутурла Дагьустандин сейли "Лезгинка" ансамблдин рушарни гадаяр инсандик руьгь кутадай, гьиссерал звал гьидай кьуьлуьналди сегьнедиз экъечина. Кьуьлдайбуьр хьфейла сегьнедин юкьвал туькьуьрнавай чехи цайлаханди, цуьк акъуднавай тарци, яргьалай акъазвай, куклушрал жив алай дагьлари мярекатдиз Яран гьава гьана.

Мярекат тухузвайбуьр "Самур" газетдин кьилин редактор Седакьет Керимова ва Магьачкъаладин "Дагестанские бродяги" тивар ганвай машгьур КВН-дин командандин капитан Шабан Муслимов тир. Абуьру лезги ва урус чаларалди Яран сувар мубаракна тедбир даварна.

Бакудин "Сувар" группадин солистар тир Жемила Заловади ва Жавагьир Абдуловади халкьдин мани "Перизада" лагьана. Дагьустандин халкьдин артист Суььягьият Гьажиевадилай гьуьгьуьнииз, Пермдин Операдинни Шалетдин Театрдин солистка, лезги руш Нурият Исабековади "Аве Мария" лагьана.

Халкьдин артист Тарлан Мамедов сегьнедиз экъечайла, залди гурлу капар яна. Ада лагьай халкьдин манияр вирибуьрун рикйай хьана. Кьазагьмед Мовланован, Тезегуьл

Мегьамедовадин ва ашукь Сакитан манийрани халкьдин руьгь авай. Дагьустандин эстрададин гьетер тир Роза Магьсумовадин ва Тамилла Хидировадин манийри яб акалзавайбуьрун гьиссерал звал гьана.

"Сувар" группадин цийи репертуарди, Решад Ибрагьимован "Зи халкьдикай ихтилат", Жемила Заловадин "Ватандин чил", Руслан Пирвердиеван "Мехьер", Жавагьир Абдуловадин "Диледин чал" манийри ацукьнавайбуьруз хцидаказ тагьирна.

Чеченрин маничи Лиза Умаровадин ва Табасарандай тир Жемила Гьамзатовадин манийрини риклера гел туна. Жавидан Садыкьова - вичихь чехи алакьунар авай, 11 йис цийииз тамам хьанвай и лезги гадади мани лагьайла залди гурлу капар яна.

Урусатдин эстрададин гьетери концертдиз мадни артухан рангар гана. Александр Маршалл, Надежда Бабкина, Наталья Нурмухамедова, А'Студио ва масабур сегьнедиз экъечайла яргьалди капар яна. Дагьустандин "Лезгинка" ва Москвадин осетинрин "Алания" тивар ганвай хореографиядин ансамблди мярекатдин иштиракчийрин риклер шадарна.

Яран Суварин концерт Тарлан Мамедова лагьай "Гьажи Давуд" манидалди кьилиз акъатна.

"САМУР".

КЪЕЛА 2-ч. →

ДУЪНЪЯД КРАР

ЧИМИВИЛИ БАСРУХ ГУДА

И йикъара ООН-дин экспертрин группадин векилри 2050-йисуз чи планетадин гьава гьихьтинди жедатла баянарнава. Абуьру лугьузвайвал, 2050-йисуз 150 миллион кьван инсан чпин хайи чилер гадарна маса уьлквейрииз катиз мажбур жедатла. Вучиз лагьайтла са бязи чкайра гьуьл хкаж жедатла ва вишералди хуьрерни шегьерар цин кьаник амуькьа. Са бязи чкайра лагьайтла, чилер бегьерсуз баянлуьрииз элкьведа, хьвадай яд лап кьит жедатла. Инсанар куьч жезвай чкайра тегьуьнди агъзурралди агъалияр телефда.

Гьаваяр дегьин хьун анжах Урусатдин хийирдиз жедатла. Ина гьава эвеландилай чими жедатла ва инсанар патал мадни хьсан шартлар арадиз кьведа.

Гьаваяр дегьин хьун анжах Урусатдин хийирдиз жедатла. Ина гьава эвеландилай чими жедатла ва инсанар патал мадни хьсан шартлар арадиз кьведа.

ЧАКАЙ КХЪЕНАЙ...

Лезгийрин уьлкведин агъалияр муькуьбуьрулай а кардалди тафаватлу я хьби, кьадардал гьалтайла абур виридалайни пара я, иер кьалубар авай, мягькем бедендин сагьлам инсанар я, абурун хуьрер кьалин я, хуьрерин арада гьамиша алакьа ава.

АБУ ЙУСУФ ЙАКЪУТ АЛ-ГЪАМАВИ,
XII виш йисан араб тарихчи.



Гьахь ва дуствал yine яхь.

Гьасан АЛКЪВАДАРВИ.



"ЯРАН СУВАР" В КРЕМЛЕ



17 марта зал Большого Кремлевского дворца был полон: 5700 лезгин и представителей дружественных народов ожидали начала концерта. Огромная сцена была красиво оформлена цветами, посередине стояла декорация с пламенем "а-ля живой костер".

Концерт начался с зажигательной композиции, дробы в исполнении барабанщиков - в отличие от сценария предыдущих подобных мероприятий, проводившихся в Москве. Зал встретил это бурными аплодисментами. Затем вышли на сцену Шабан Муслимов (капитан команды КВН "Махачкалинские бродяги") и Седагет Керимова (поэтесса, художественный руководитель группы "Сувар" г.Баку, главный редактор газеты "Самур"). Они поприветствовали и поздравили гостей с праздником, представились... и-и-и... - "Лезгинка"!!! Следует отметить, что в зале, особенно в первых рядах, было много гостей, которые впервые знакомы с лезгинской и, быть может, вообще с кавказской культурой. Зал снова взорвался аплодисментами. Ребята

репертуара 80-х годов и лезгинскую песню в стиле диско "а-ля 70-е". Такие песни были тогда весьма популярны на Дагестанском телевидении, и сейчас многие в зале подпевали своему любимцу. Песня была очень мелодична и трогательна, слова этой песни "...муьгьуббатдин яшар ава..." напевали во время антракта дети.

Вторая часть началась сно-



выглядела очень ярко и экспрессивно.

Затем была небольшая речь о том, что концерт проходит в год 60-летия Победы в Великой Отечественной войне. О том, что все народы России к этой дате приурочили какие-то культурные мероприятия, а лезгины вот, мол, в центре России, в Кремле решили ее отпраздновать, о том, что 45 дагестанцев получили Звезду Героя в ту войну. На концерт были приглашены ветераны-дагестанцы, которым были вручены ценные подарки и памятные часы от имени спонсоров. Подарки вручал действующий генерал-майор Тагир Эминов, а ведущая концерта преподнесла ветеранам букеты цветов.

Ветераны улыбались, выглядели довольными, кто-то даже расчувствовался и отвернулся в сторонку. На протяжении всей процедуры вручения подарков (10-15 минут) зал приветствовал защитников Отечества, а затем встал и долго стоя аплодировал. Аплодисменты перешли в бурные

оригинальными звуковыми эффектами. (Было объявлено, что один из гитаристов - цахурец).

Выступление Надежды Бабиной с хором было очень ярким и запоминающимся. Она спела две русские народ-

лезгинском. Особенно всем понравилась шутка Шабана:

- А почему танец называется "Лезгинка", а танцует его все народы Кавказа?

- Да просто лезгины придумали этот танец, потом обучили ему все народы Кавказа, а



ные песни, а потом закружила хоровод, в который были вовлечены и сидящие в первых рядах гости (политики, предприниматели, журналисты). Зрители на сцене держались очень бодро. Русская "Комаринская" с элементами "Лезгинки" в исполнении одного из зрителей вызвала массу положительных эмоций у зала.

Артисты с гостями обнимались на сцене и радостно пели, приплясывали вприсядку. Потом 15-20 человек - лезгины, русские, аварцы, даргинцы, азербайджанцы - повели хоровод, что подчеркивало идею дружбы народов, заложенную в самой концепции мероприятия. Весь концерт проходил в очень дружественной и радостной атмосфере. А в антракте и после концерта в фойе играли музыканты, и все желающие могли там танцевать (и таких находилось очень

сами скромно отошли в сторонку!

Зал долго смеялся и аплодировал. Действительно было смешно!

Особо хочется отметить оформление сцены. В течении вечера 25 раз менялись декорации, а это придавало особую красоту и акцент событию.

Когда ведущие объявили о завершении концерта, все участники вышли на сцену. Под ярким праздничным фейерверком и бурными аплодисментами Тарлан Мамедов спел заключительную песню, и долго еще продолжались аплодисменты...

Да, закончился долгожданный концерт, все были довольны тем, что он оправдал ожидания. Люди уходили радостными. Многие, изрядно соскучившиеся по лезгинской речи и лезгинским мелодиям, сияли

овации. Это надо было видеть!

В продолжение военной тематики на сцену вышел Александр Маршалл и спел песню Владимира Высоцкого "Он не вернулся из боя...". Хрипловатый голос Маршалла весьма был созвучен с брутальным голосом знаменитого барда.

Солисты "Сувар" Рашад Ибрагимов, Джамиля Залова, Руслан Пирвердиев и Джавахир Абдулова порадовали своих поклонников с новым репертуаром, который прозвучал на этом концерте впервые.

Затем выходили звезды дагестанской эстрады. Джамиля Гамзаева спела красивую песню "Табасаран рыш" ("Табасараночка").

Наличие в программе оперных номеров в исполнении Нурият Исабековой и Рашада Ибрагимова (группа "Сувар") было воспринято некоторыми гостями как дань традиции лезгин и явно работало на имидж лезгин как интеллигентов, неравнодушных к высокому искусству. Также на сцену со своими знаменитыми хитами вышли Роза Максумова и Тамилла Хидирова. Публика им рукоплескала.

Группа "А'Студио" впервые представила новую солистку и спела новую песню с



много!). Вокруг (на лестницах, балконах, перилах и пр.) собралась огромная толпа и аплодировала. Журна и барабан звучали в здании Кремля впервые. Работники ГКД с восхищением смотрели на все это. Это были зажигательные танцы настоящих молодых джигитов.

Особо следует отметить ведущих, которые блестяще провели все мероприятие. Шабан Муслимов говорил и шутил на русском, а Седагет Керимова говорила и читала стихи на

от счастья.

Следует отметить, что концерт проводился общими силами, всей московской лезгинской диаспорой. Значительная часть спонсоров не состоит в политических организациях и общественных объединениях. Они сделали это, потому что считали своим долгом. Все спонсоры пожелали остаться неназванными.

По материалам лезгинских сайтов.



оттанцевали замечательно. Позже они выходили на сцену еще несколько раз с танцами народов Дагестана. Это было изюминкой концерта.

В первой части концерта выступили Сульгия Гаджиева, солисты группы "Сувар". Затем вышел на сцену "Зевс лезгинской эстрады" Тарлан Мамедов. Перед концертом шли слухи, что он не смог приехать в Москву. Шабан Муслимов объявил его как гордость Дагестана. Снова в зале аплодисменты... Он спел песню из

ва с Дагестанского Академического Ансамбля Песни и Танца "Лезгинка". После рутульского танца вышли на сцену гости концерта - Московский Хореографический Осетинский ансамбль "Алания". Осетинские танцы, в отличие от лезгинских, медленные и исполняются под мелодичную музыку. Этакая dzen-lezginka: танцоры в черных и белых костюмах с длинными рукавами меланхолично, но очень красиво кружатся по сцене. На этом фоне наша "Лезгинка"

ЧИ ЧКАЙРИН ТІВАРАР

АБУР ГЬИКИ ЧИРНА КІАНЗАВА?

(Эвел газетдин 2005-йисан 25-февраль тилгид)

Румвийри III-IV виш йисара чгугур картайрикай сад 1500-йисуз Конрад Певтингераз жагъана. Алимри ам IV асирдин румви географ Касториди туьк-гуьрайди я лугъузва. И картани чи чкайрин тІварар чирун патал гзаф гереклуди я. Гуьгъуьнлай, яни VII виш йисуз Аноним Равенскиди арадиз гъайи "Космография" ктабда Алуандин са къадар топонимар гъатнава.

Картайрикай рахадлай I Петран Палабуналди 1728-йисуз И.Г.Гербера ва гуьгъуьнлай К.С. Максимовича туькгуьрай Лезгистандин картаяр рикел хкун тавуна виже къведач. Урусин императордин чун яшамиз жезвай чилериз "Лезгийрин уьлкве" лагъанай ва 1716-йисуз са бязи крар кьилиз акъудун патал А.Вольнски Лезгистандиз ракурнай. Ада кьве йисан кьене лезгийрикай, абурун тарихдикай, ацукун-къарагъуникай, хуьрерикай, малуматар гъазурна I Петрав агакъарнай.

1810-1840-йисара урусин генералри чпин рапортр ва маса документа лезгийр Къавкаста пачагъдин къушунрин аксини виридалайни викигъдиз жегъ чгугъвазвай халкъ тирди къалурнай. Гъавилэй лезгийр муьтгуьгъарун патал абур яшамиз жезвай чилер хъсандиз чирна кІанзавай. И кар кьилиз акъудай урус генералри 1847-йисуз Лезгистандин вири хуьрер къалурнавай военный карта арадиз гъанай.

Юкъван асирдин чешмейрикай Фавстос Бузандан "Арминиядин тарих" ва Мовсес Хоренацидин "Арминиядин тарих", алпан тарихчи Моисей КъакъанкъатвацИвидин "Агъвандин тарих" ктабар, гуржи автор Леонти Мровелидин (XI в.и.) "Картлидин пачагърин уьмьур" хроникада, гъак гуржийрин "Картлис цховреба" ктабда, Мхитар Гошан "Алпан хроника" дани чи са бязи чкайрин тІварар гъатнава. VII-XII виш йисарин араб авторрикай Ибн Асам ал-Куфидин, ал Балазуридин, Абу Жафер Мугъаммад Ибн Жарир ат-Табаридин, Ибн ал-Асиран, ал-Мукъаддасидин, ал-Масудидин, Абу Исгъакъ Ибрагъим ибн Мугъаммад ал-Фариси ал-Истагъридин, Ибн Гъаукалан, Иакъут Гъамавидин ва масабурун эсеррани лезгийрикай ва абурун чилерикай гзаф малуматар ава.

Гъа инал лагъана кІанда хъи, чи халкъдин тарих чирзавай ксари ара-ара чешмейрикай менфят къачузватІани, фарс чешмеяр рикелай ракурнава. И чешмейра лагъайтІа, чи тарихдин гелер генани пара ава. А.Т.Сардаваран "Тарих-е-Незами ва сийаси-йе доване Надершагъ-е Афшар" ктаб ва Урусатдин Къецепатан Сиясатдин Архиви (АВПР) къалурнавай фарс чешмеяр мисал яз гъиз жедат.

Ибурулай гъейри чи чилерикай чирвилер гузвай юкъван асирдин чешмейрик лезгийриз ва Дагъустандиз талукъ "Мазадин тарих", "Ахтынаме", "Абумуслиман тарих", "Дербентнаме", "Тарихи Дагъустан", "Ширвандин ва Дербентдин тарих" хътин кьимтелу ктабарни акатзава.

XIX асирда румвийрин, греклин, латинрин къадим авторрин са къадар эсерар урус чІалаз элкьурна. Абурукай агъадихъ галай кьве чешмедикай менфят къачун иллаки важибу я: I. Ган К.Ф. Известия древних писателей, греческих и латинских, о Скифии и о Кавказе. СМОМПК, т. IV-IX, 1884-1890; 2. Латышев В.В. Известия древних писателей (греческих и латинских) о Скифии и о Кавказе. т. I-II, СПб., 1893-1906.

Эхиримжи пуд виш йисан кьене чи халкъдикай, чи чилерикайни чкайрин тІварарикай гегъеншидиз малумат гузвай чешмейрин къадар мадни пара хъана. Гъабуркай яз, И.Г.Герберан "Известия о находящихъся с западной стороны Каспийского моря между Астраханью и рекою народах и землях в 1728 г." тІвар ганвай, 1760-йисуз чап хъайи очерк, академик Н.А.Гюльденштедтан 1819-йисуз Москвада акъатай "О Лезгистане или Лезгинии и о лезгинцах" ктаб, А.А.Немеровскийдин 1847-йисуз чап хъайи "Краткий исторический взгляд на северный и средний Дагестан в топографическом и статистическом отношениях до уничтожения влияния лезгин на Закавказье" эсер, XVIII виш йисан алпан тарихчи, католикос Есаи Гъасан Жалалянан "Алпан уьлкведин куьруь тарих (1702-1722)", XVIII виш йисан урус тарихчи П.Г.Буткован "Лезгини", барон П.К.Усларан 1881-йисуз Тифлисада акъатай "Древнейшие сведения о Кавказе", азербайжанви алим Абаскъуди агъа Бакиханован "Гуьлуьстани Йрем", лезги алим Гъасан Алкъвадарвидин "Асари Дагъустан" ктабар къалуриз жедат. XX асирда чап хъайи И.И.Пантюхован "Лезгини" (Тифлис, 1901) ктаб, К.Ф.Ганан "Первый опытъ объяснения кавказскихъ географическихъ названий" (СМОМПК, Вып. 40. отд.

III. Тифлис, 1909. с. 80-125) очерк, М.М. Ихилван "Кубинские лезгини" (Махачкала, 1957) ва "Народности лезгинской группы" (Махачкала, 1967) тІварар алай ктабар, Л.И. Лаврован "Лезгини" тІвар аллаз 1955 ва 1960-йисара чап хъайи кьве очерк, Л.Б.Панекан "Жилище лезгин" (Материалы по этнографии Грузии. вып. IX. Тбилиси, 1957) макъала, К.В.Треверан "Очерки по истории и культуре Кавказской Албании" (М.-Л., 1959), Х.Х. Рамазанован ва А.Р.Шихсаидован "Очерки истории Южного Дагестана. К истории народов Дагестана с древнейших времен до начала XX века" (Махачкала, 1964) ктабар, С.С.Агаширинован "Поселения лезгин в XIX-начале XX века" (Ученые записки ИИЯЛ, т. VI, 1959) макъала ва "Материальная культура лезгин" (XIX-начало XX в.) (М., 1978) ктаб, Р.М.Юзбашев, К.Г.Алиеван ва Ш.М.Саадиеван "Азербайжандин географический тІварар" (Баку, 1972. азербайжан чІалали), С.М.Моллазадедин "Топонимия северных районов Азербайджана" (Баку, 1979), Ж.А.Халилован, Къ.О.Къюшкъарлыдин, Р.Б.Аразован "Археологические памятники северо-восточного Азербайджана" (Баку, 1991) тІварар алай ктабар чи чкайрин тІварар чирун патал гереклу чешмеяр я.

Гъа ихътин чешмейрикай яз профессор Р.И.Гъайдарован 1963-йисуз чап хъайи "Лезги хуьрерин тІварар" макъаладикай, 1996-йисуз адан Магъачкъалада урус чІалали акъатай "Лезги ономастикадиз гъахъун" ктабдикай, профессор Я.Яралиеван "Алуанская (кавказско-албанская) письменность и лезгинский язык" (Магъачкъала, 1995) ва ада Н.О.Османовахъ галаз санал хъенвай "История лезгин. Пелази. (III-II тыс. до н.э.) т.1" (Москва, 2003) ктабарикай, М.Меликмамедован "Лезги тІвар алатІа..." (Магъачкъала, 1991) ктабдикай, Х.Н.Ханмагомедован 2000-йисуз "Кавказский вестник" журналда чап хъайи "РагъкъенчІдай патан Къавкасин са бязи топонимрин гъакъиндай"



"Квахънавай хуьрер"ин амукъаяр

макъаладикай, Медетхан Бедирханован 1991-1997-йисара газет ва журналрин чиндиз акъатай макъалайрикай ва эхиримжи йисара чап хъайи маса авторрин са бязи макъалайрикайни менфят къачуна кІанзава.

Гъа икІ, хъсандиз менфят къачуртІа, винидихъ тІварар къунвай чешмейрай чаз лезги хуьрерикай гзаф делилар гъатда. КІвенкІве чи къадим хуьрер гихътинбуьр тиртІа рикел хкин. Арабрин тарихчи Абу Йусуф Иакъут ал-Гъамавиди (1179-1229) вичин "Муджам ал-Булдан" ктабда хъенвай: "Лезгирин (лезгийрин - М.М.) уьлкведин агъалияр муькуьбурулай о кардалди тафаватлу я хъи, къадардал гъалтайла абур виридалайни пара я, иер кІалубар авай, мягъкем бедендин сагълам инсанар я, абурун хуьрер къадин я, хуьрерин арада гъамийша алакъа ава". И фикир маса араб авторрини тестикъарзава. Фарсарин XII асирдиз талукъ географиядин чешмейра Лезгистан чехи ва пара хуьрер авай уьлкве хъиз къалурнава.

Лап къадим чешмейра (чи эрадал къведалди V - чи эрадин III виш йисар) лезгийрин Ахчагъ, Къурагъ, Чур, Къаркъар, Касан, Къаркъаран, Гелан, Гелда, Ракин, Чепекъ, Хылер, Гияр, Алам, Иаргу, Пел, Къевепеле, КІеле, Билисан, Цри, Мийсар, ЧІанахъар, Къай хътин шегъеррини хуьрерин тІварар гъатнава. Амма а тІварар гъам къадим авторри чпин чІаларив къадайвал кхъенвайвилэй, гъамни урус чІалаз элкьурдайла гзаф дегишвилер кыле фенва. Гъавилэй Къурагъ - Керан, Къаркъаран - Гогарен, Ракин - Раги, Чепекъ - Джекек, Гияр - Гуар (Куар), ЧІанахъар - Чанахар, Чур - Чор (Чо-

ла), Билисан - Билистан хъиз кхъенва ва икІ мад.

Юкъван асирдин чешмейра лезги хуьрерин тІварар генани пара ава. Амма гъабурун транскрипцияни халис лезги гафарикай гзаф фаркълу я. Месела, Моисей КъакъанкъатвацИвидин "Агъвандин тарих" ктаб урус ва азербайжан чІалариз элкьурдайла чи хуьрерин тІварарикай Къапу - Къакъу, Къетленхуьр - Адехер, ГелмецІ - Гоменк, Уьруькан - Урекан, ЦІрхар - Срхари, ЦІахуран - Дасхуран, Кис - Гис (Киш), Хуьруькъ - Хрук, Муьшкьур - Маскут (Мускур), Шугъар - Согъар, Цазпатан - Сазбадай, КІелет - Калсет, Къвекам - Гегам, КъакъанкъатвацІ - Каганкатук, МатІрис - Метриса, Давдакъан - Дивдикан, МатІалис - Маталис хъиз кхъенва. Са анжах Члах хуьруьн тІвар авайвал къалурнава.

XII асирдин автор Мхитар Гошан "Алпан хроника" тІвар алай кІватІалдин урус ва азербайжан чІаларалди акъатнавай текстерани чи хуьрерин тІварар къаидайла татугайвилериз рехъ ганва. Ина Къавгъпел - Хавхаберд, Къакъ - Гак, Дивахуьр - Дивахур, Церик - Чарек хъиз кхъенва.

Юкъван асирдин араб чешмейрикай гегъеншидиз рахана кІанзава. Винидихъ тІварар къур араб авторрин ктабра, гъакІни X-XIII асирдиз талукъ маса араб чешмейра цІудралди лезги хуьрерин тІварар дуьшуьш жезва. Араб чІалаз къадайвал къелемдиз къачунвай и тІварар урус ва азербайжан чІалариз элкьурнавай араб чешмейра икІ къалурнава: Мускур (Муьшкьур), Келей Сувар (Сувар Келе), Курмуг (Къурмух), Келе (Келе), Калабад (Келепад), Бел (Пел), Курхур (Куьрхуьр), Сурхур (Сурхуьр), Дутхур (Дутхуьр), Харак (Харакъ), Санкар (Санкъар), Каланкатус (КъакъанкъатвацІ), Кавазин (Къевсин), Хасар (Хъацар), Дугур (Дуьгуьр), Каркала (КъаркъарКеле), Зарах (Зутаргъ), Камсул (Клемсуьл), Кунтар

мекдалди баянар гана кІанзава лагъай чІал туш, Фарс чІала "ан" формантди "гзафвал", "ван" формантди "кІвал" хътин манаяр гузва. Гъавилэй и ойконимриз фарс формантрин куьмекдалди баянар гун дуьз туш. "Нуран" ойконим лезгийрин къадим идионим тир "Нур" гафуникай ва лезги чІалан "ан" формантдикай арадиз атанва: Нур + ан. Им гъакІни чи чІалан талукъвидин падеждин форма я: нин? - Нуран. Камарванни халис лезги гафарикай арадиз атанвай ойконим я: Камар + ван (Камарин ван, Камарван).

Гъа инал чи хуьрерин тІварар санлай - а, - агъ, - агъ, - аз, - ал, - ан, - ах, - ахъ, - аргъ, - ет, - ик, - ил, - ин, - ит, - итІ, - игъ, - мух, - рух, - ух., - угъ, - ун, - уг, - ук, - ул, - ур, - уз, - уьгъ, - уьл, - уьтІ, - цугъ, - ых, - э, - эгъ, - эз, - эл, - эн, - эргъ хътин формантри арадиз гъанвайди рикелай ракурнава кІанзава. Ибурукай са къадар формантри ва гзафвилдин къадардин - ар аффиксди чи хуьрерин тІварар чи чІалан винилуьвилер къадайвал, рифмадалди туькгуьрдай мумкинвал ганва. Ихътин кьве слогдикай ибарат цІудралди ойконимар мисал яз къалуриз жедат: 1) Миграгъ, Арагъ, КІварчагъ, Чирагъ, Ярагъ, Хутаргъ, Сугърагъ, Зутаргъ, Цаваргъ ва мсб. 2) Ругун, Яргун, Куркун, Рухун, Къужун, Шурун, Бургъун, Кркун, Кучун, Ушкун, Урсун ва мсб. 3) Грар, Крар, КІрар, Кркар, Лакар, ЧІакІар, ЧІкар, ЛукІар, КъакІар, Макъар, Хуькъар ва мсб. 4) АрхитІ, МикитІ, ЗахитІ, ЭхнитІ, ХипитІ, ЦинитІ ва мсб. 5) Ялпугъ, Бахцугъ, КІахцугъ, Хуьцугъ, Руцугъ ва мсб. Гъа ихътин ойконимарин жерге мадни даварариз жедат. И тІварарихъ маса аламати ават. Лезгийри са жергедин муьквал хуьрериз рифмадин гафаралди тІварар гудай. Месела, Ялцугъ, Бахцугъ, КІахцугъ ва икІ мад.

Хуьрерин тІварар арадиз гъидайла халкъди "цІуру", "цІийи", "агъа", "вини", "къулан", "чехи", "гъевчин" гафарикайни менфят къачуна ва гъавилэй чахъ чпин сад лагъай компонентар гъа и гафарикай ибарат тир шумудни са хуьрер ават: ЦІуру Худат, ЦІийи Дизахлы, Агъа СтІал, Вини СтІал, Къулан СтІал, Чехи Муругъ, Гъевчин Дегъне ва мсб.

Мад са меселадикай фагъумна кІанзава. Чи са къадар хуьрерал са шумуд тІвар ала. Месела, Агъа СтІалдал Агъа Кран, Гдудал Гытгым, КІридал КІрар ва Икра, Нуьцугъ хуьрел Гуман, Хуькьвадал Куг, Цацархуьрел Заза, Цуругъал Зрых, Чепердин хуьрел Джаба, Лгарин хуьрел Лгарпиркент, Испик хуьрел Спик, КІелетдал Къалажугъ, Зизикдал Цицик, Сусайдал Цуцай, Яргундал Гезре, Бахцугъал Яйлахдин хуьр, Квардал хуьрел Куьре, Пиперхуьрел Къуза, Къурбанфендидал Пирли, Истисудал Жангъу хътин тІварарни ала. И ойконимар жуьреба-жуьре рекъералди арадиз атанва. Месела, профессор Р.И.Гъайдарова вичин "Лезги ономастикадиз гъахъун" ктабда хъизвайвал, КІрийрин хуьруьн сифте тІвар КІир тир. Гзафвилдин къадардин - ар аффикс кІана адакай КІрар хъана. Ударение алачир /и/ сес аватайла КІрар ва гуьгъуьнлай КІрияр хътин формаяр арадиз атанат. Амма документа ва картаяр хуьруьн тІвар Икра (урус чешмейра гъатнавайвал) къалурзава.

Хуьрерин тІварарихъ гелкъведайла рикел хвена кІанзавай мад са месела ават. Лезгийри чара-чара чилерал цІийи хуьрерин бине кутадайла бязи вахтара са шумуд хуьруз гъа са тІвар гудай. Гъавилэй гъам Куьре пата гъамни Къуба пата гъа са тІварар алай Лацар, Куьсет, Къалажугъ, Испик, Зизик, Филер, Асадахуьр, Къуачагъ, КІеле, Хуьрел, Смугъул, Гарагъар, Самур, Хуьруьхур, Тигъир, Камархуьр, ЛукІар хътин хуьрер пайда хъана. Дагъустанда ва Азербайжанда "Къалажугъ" тІвар алай 3 хуьр ават. Дагъустанда тек са "Макъар" тІвар алай 6 хуьр къалуриз жедат: Макъар, Агъа Макъар, Вини Макъар, Къуба Макъар, Докъузпарадин Макъар, Чародадин Макъар.

Бязи чІавара гъа са тІвар алай хуьрер чара авун патал халкъди "сад лагъай", "къвед лагъай", "пуд лагъай", "къуд лагъай" хътин гафарикай менфят къачудай. Месела, юкъван асирра Къубада Сад лагъай Къаркъар КІеле, Къвед лагъай Къаркъар КІеле, КІлара Сад лагъай Къефлепел, Къвед лагъай Къефлепел, Пуд лагъай Къефлепел, Къуд лагъай Къефлепел, Къвед лагъай Яргун, Хачмаза Сад лагъай Серкерпел, Къвед лагъай Серкерпел хътин хуьрер авай. Гила абур амач ва абурун тІварар "квахънавай" хуьрерин сиягъдик акатнава.

Муьзеффер МЕЛИКМАМЕДОВ.
(Гуьгъ ама)

МОСКВАДИН ЛЕЗГИЯР

ДЕПУТАТЫ ГОСДУМЫ РФ

ГАДЖИМЕТ САФАРАЛИЕВ



Сафаралиев Гаджимет Керимович родился 26 июня 1950 г. в столице Дагестана - городе Махачкала. В 1972 году с отличием окончил физический факультет Дагестанского Государственного Университета. В 1975 году окончил аспирантуру Ленинградского Электротехнического Института (ЛЭТИ), защитил кандидатскую диссертацию. В 1989 году защитил докторскую диссертацию. В 1991 году ему присвоено звание профессора. Область научных интересов Г.Сафаралиева включает физику и технологию высокотемпературных полупроводников и керамических материалов. Автор около 200 научных статей, учебников и патентов. В 1994 году ему одному из 400 российских ученых-естественников присвоено звание "Соровский профессор". В том же году присвоено звание "Заслуженный деятель науки РД". В 1996 году стал лауреатом Госпремии РД в области науки и техники. В 1999 году избран членом-корреспондентом Российской Академии Естественных наук (РАЕН). Действительный член ряда международных академий и обществ.

Перед избранием в Государственную Думу работал проректором по научной работе и развитию Дагестанского Государственного Университета. Избран по федеральному списку (Кавказская региональная группа). Первый заместитель председателя Комитета ГД по вопросам местного самоуправления.

Депутат Государственной Думы от политической партии "Коммунистическая партия Российской Федерации (КПРФ)" Махмуд Гаджулаевич Махмудов родился 26 августа 1953 года в с. Нижний Яраг Магарамкентского района Дагестанской Республики. Окончил Дагестанский политехнический институт (инженер-технолог), Северо-Кавказский социально-политический институт (политолог).

Был вторым секретарем Кировского райкома КПСС, заместителем главы администрации Кировского района г. Махачкалы. Избирался депутатом Кировского районного Совета народных депутатов г.Махачкалы, Народного Собрания Республики Дагестан. Перед избранием в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации Четвертого созыва - помощник депутата Государственной Думы по работе в Республике Дагестан. Член Центрального комитета Коммунистической партии Российской Федерации, первый секретарь Дагестанского регионального отделения партии. Член фракции Коммунистической партии Российской Федерации. Член Комитета Государственной Думы по бюджету и налогам. Член Комиссии Государственной Думы по проблемам Северного Кавказа. Член межфракционного депутатского объединения "Россия и Исламский мир: стратегический диалог".

Член межфракционной комиссии по сотрудничеству Федерального Собрания Российской Федерации и Милли Меджлиса Азербайджанской Республики. Заместитель координатора депутатской группы по связям с парламентом Азербайджанской Республики.

Ирина ЛУТКУНСКАЯ.

МАХМУД МАХМУДОВ



СТХАЯР

Валерик Рустамован хизандикай, адан рухвайрикай Рустама ва Феликса спортдин рекъый къазанмишай агалкунрикая чи газетди са шумудра къенай. Кцлар райондин Хбилерин хуьрий тир Валерик ва адан паб Сурая веледрал гзафни-гзафрикI алай инсанар я. Чпин рухваяр лезги адетривни къилих-рив къадайвал чехи авуна, абуруз кутугай тербия гун патал бубадини дидеди вири алахънар авуна. Аялар келунивни пешкар спортдив агудна абуру.

Спортдин рекъый чехи агалкунар къазанмишай, са шумудра чемпионар хъийи стхаяр чпин таяр - тушьерилай адалди тафаватлу жезва хьи, абуру садрани келуниз къвед лагъай дереждин кар хъыз килигзавач.

ИкI хъаначиртIа, Рустамавай 2003-йисуз виридалайни гзаф балл къватIна Москвадин I Медицинадин Академиядиз гъахъиз жедачир. ГъакI гъвечи стха Феликсан тIвар Урусатдин 2004-йисан виридалайни хъсандиз келнавай аялрин сиягда гъатдацир ва "Урусатдин алакунрин игътиятар" программадин иштиракчи тир и жегъилдиз талукъ сертификатни гудачир.

Алатай йисуз Феликсни гзаф балл къватIна чехи стхаци келзавай вуздиз гъахъна. Академиядин профессорри ва муаллимри чпихъ чехи алакунар авай стхайрикай гъуьрметдали рахада, муькъь студентриз абуру чешне яз къалурда.

Натик АЛИМУРАДОВ.



ЧЕХИ МУРАД



Квез шикилдай аквавай и ер руш Самира Халилова я. Ада Москвадин Медицинадин Академиядин VI курсуна келзава. Самирадин мурад эндокринолог хъун я. Гъавилай ада чехи шанкунивди келзава, ара датIана вичин чирвилер артухарзава.

Кцларин тIвар-ван авай муаллимрикай тир Сенан Халилован къуд рушни илимдалрикI алайбур я. Адан чехи руш Ламие Азербайжандин Харусенятдин Институт акъалтIарна Москвадиз куьч хъана ва исятда гъана яшамаш жезва. Самирадилай гъвечи Эльвиради Азербайжандин Экономикадин Университетдин III курсуна келзава. Хизандин виридалайни гъвечиди тир Сабинади гъеле юкван мектеб акъалтIарнавач. Кцларин 2-нумрадин юкван мектебдин муаллими Халиловрин хизандалди дамахзава.

Роза ГЪАЖИМУРАДОВА.

МОЛОДЕЖЬ УЧИТСЯ ТАНЦЕВАТЬ

Полгода тому назад в Москве по инициативе Амиля Саркарова были организованы курсы "Лезгинки". Два раза в неделю парни и девушки с разных концов Москвы собираются у бывшего танцора ансамбля "Лезгинка" Аскера Алиева. 10 девушек и 10 парней, одетые в одинаковые костюмы, красиво и синхронно исполняли различные элементы лезгинских народных танцев.

- Видели бы вы их шесть месяцев назад, - улыбается Аскер. - Этого прогресса они добились благодаря большому усердию и труду.

Аскер Алиев очень строг к своим воспитанникам. Он шлифует каждое движение, каждый элемент. Репетируют ребята под звуки любимых ме-

лодий с дисков. А временами Аскер Алиев берет барабан и так на нем зажигательно играет, что движения ребят становятся более красивыми и точными.

Аскер Алиев - махачкалинец. Попал в ансамбль "Лезгинка", когда ему исполнилось 15 лет. Его взяли из Дворца пионеров Махачкалы после выступления на концерте. Пять лет он был танзором "Лезгинки". Потом уехал в Ленинград, был солистом Ленинградского Государственного мюзик-холла, со своими друзьями здесь организовал хореографический квартет "Асса", который просуществовал 5 лет. Затем судьба его привела в Красноярский ансамбль танца "Сибирь". Но любовь к ансамблю "Лезгинка" у

него никогда не угасала. И после семи лет разлуки он вновь вернулся к нему, став одновременно и солистом и репетитором.

Через два года он опять уехал в Москву, где стал солистом ансамбля "Кавказ". Окончив балетмейстерское отделение Московского ГИТИСа, он остался в Москве. Предложение Амиля Саркарова организовать курсы танца "Лезгинка" он принял с удовольствием. Не может он без этого яркого, огненного танца, в котором столько страсти и любви. А молодые ребята, которые учатся у него, счастливы, что весь талант он отдает именно им.

Тариель САРКАРОВ.



VETERANLARA QAYĞI

“Samur” Ləzgi Milli Mərkəzi Rəyasət heyətinin üzvləri bu yaxınlarda Qusar şəhərində Böyük Vətən müharibəsinin veteranları ilə görüşmüşlər. Görüşdə çıxış edən “Samur” LMM-in sədri Muradağa Muradağayev veteranları qarşından gələn Böyük Qələbənin 60

lumat vermişdir. Sonra Böyük Vətən müharibəsi əlillərinə, əvvəlcədən təqdim olunmuş tibbi arayışlara əsasən təmənnaşız olaraq səkkiz ədəd xaricdə istehsal olunmuş optik eynək, qan təzyiqini və ürək döyüntülərini ölçən altı ədəd aparat və ağır eşidənlərə üç ədəd qulaq aparatı təq-

terilən qayğı və diqqətə görə minnətdarlıqlarını bildirdilər və gələcəkdə bu kimi tədbirlərin tez-tez keçirilməsini vacib bildilər.

Bu cür tədbirlərin keçirilməsi “Samur” LMM-də artıq ənənə halını almışdır. Keçən il on nəfər Böyük Vətən müharibəsi əlillinin hərəsinə yüz ABŞ dolları məbləğində yardım edilmiş, Qusar şəhər sakinini M.Yüzbəyov pulsuz olaraq müalicə olunmaq üçün Bilgəh sanatoriyasına göndərilmişdir. 2005-ci ilin yolka şənliklərində iştirak etmək üçün, ailə büdcəsinə ziyan vurulmadan Moskva şəhərinə göndərilmiş sumqayıtlı məktəbli Qədirova Zəminə Əziz qızı üç gün ərzində orada iştirak etdiyi rəngarəng və maraqlı tədbirlərdən böyük təsərrüflə qayıtmışdır.

Qeyd olunan tədbirlərin maliyyə xərclərini “Rossiyane” fondunun Moskva şöbəsinin Azərbaycan filialı ödəmişdir. Yeri gəlmişkən, “Samur” LMM göstərilən qayğıya görə fondun Azərbaycan filialının direktoru Vaqif İmanova təşəkkürünü bildirir.



“Samur” LMM gələcəkdə bu fondla əlaqələrini genişləndirmək fikrindədir. Bu məqsədlə “Samur” LMM və Azərbaycan Respublikasında yaşayan digər etnik azlıqların ictimai təşkilatlarının daxil olduğu koordinasiya şurası yaradılmışdır. Öz üzvlərinin sosial-mədəni tələbatlarını “Rossiyane” fondunun köməyi ilə ödəmək üçün tədbirlər planı hazırlanmışdır. Nəzərdə tutulmuş əsas işlərdən biri Böyük Vətən

müharibəsində qələbənin 60 illiyinin qeyd olunması ilə əlaqədardır. Bu məqsədlə yaradılmış təşkilat komissiyası xüsusi fəallıqla çalışır. Artıq bir neçə dəfə elmi-praktik konfranslar keçirilmiş, kitabların çap olunması və sərgilərin keçirilməsi üçün hazırlıq işləri görülmüşdür.

Qafil ORUCOV,
“Samur” LMM sədrinin müavini.



illiyi münasibətilə təbrik edərək, onlara öz arzularını bildirmiş, “Samur” LMM-in fəaliyyəti və gələcək planları haqqında mə-

dim edilmişdir. Görüşdə çıxış edən rayon veteranlar şurasının sədri İskəndər İskəndərov və digər veteranlar onlara gös-

ELƏ YAŞA KI...

MƏNƏVİ TƏRBIYƏ

İndi dünyanın siyasi durumu çox mürəkkəbdir. Belə bir çətin dövrdə ölkəmizin hər bir vətəndaşı özünün cəmiyyət qarşısındakı borcunu dərinləndirərək dərk etməli və üzərinə düşən vəzifələri yerinə yetirməlidir. Biz gələcəyin qurucularını da məhz bu istiqamətdə, bu ruhda tərbiyə etməliyik. Bunun üçün xalqımızın əsrlər boyu yaratdığı nəcib mənəvi keyfiyyətləri, ənənələri qoruyub saxlamaqla yanaşı, onları yeni şəraitə uyğun inkişaf etdirməliyik.

Müdrüklərimiz bizə necə yaşamaq haqqında nəsihətlər, tövsiyələr qoyub getmişlər. Onlar bizi halal zəhmətlə dolanmağa, nəcib, xeyirxah işlər görməyə çağırırlar. Məhz zəmanəmizin bu mürəkkəb dövründə bu dahi insanların bizi mənəviyyatca saflaşmağa səsləyən dərin mənalı, hikmətli sözlərinin, öyüdnəsihətlərinin şərhinə, təbliğinə böyük ehtiyac vardır.

Əbu Əli ibn-Sinanın əsərlərində nəcib və xeyirxah əməllərlə yaşayan insanlara xüsusi hörmət və dərin ehtiram duyulur. Bəd niyyətli adamlar isə onun tənqid obyektidir. Onun bu fikirləri aşağıdakı misralarda daha aktual səslənir:

...İstəsən getməsin hörmətin əldən,
Alçaq adamların oduna yanma,
Abrını, həyanı yaxşı qoru sən,
Başını dik tutub əldən utanma.

Mütəfəkkirin “Mərdə yaraşmayan si-fətlər”ə dair yazdığı şəri də bu baxımdan səciyyəvidir:

*Kişiyə haramdır on şey dünyada,
Ki, onlar hörməti tez verər bada!
Paxilliq, səfillik, yalan danışmaq,
Dilənmək yoluyla çatmaq murada,
Nemətə çatdıqda xəsislik etmək,
Möhtacı görəndə çatmamaq dada.
Qiyətli sirləri açıb söyləmək.
Yol vermək bir işdə füsqu-fəsada.
Uymaq bu dünyanın var-dövlətinə,
Bir gündə son qoymaq bu boş həyata.*

*Dünya nərdtaxtdır, bizlər mehrəyik,
Əcəl bizi udur zər ata-ata.*

Dahi Nizami Gəncəvi göstərir ki, ürəyinə zövq, gözəl hiss hopmuş adam mənən sağlam olar. O, həyatın mənasını da, şirinliyini də gözəl duyub öz fəaliyyətini xeyirxah işlərə sərf edər. Əksinə, öz əxlaqi borcunu, əxlaqi məsuliyyətini gənclik illərində dərk etməyən adam cəmiyyətdə baş verən və şəxsən özünə aid olmayan hadisələrə qarşı biganəlik, laqeydlilik göstərəcək. Şairin aşağıdakı misraları insanları nəcib və xeyirxah əməllərə səsləyir:

...İnsana arxadır onun kamalı,
Ağıldır hər kəsin dövləti, malı.
Quyuya salsan da yaxşılığı bil,
Yenə qayıdacaq, o itən deyil.
Yamanlıq eləsə özgəyə hər kəs,
Çıxar qabağına, hədəre getməz.
Günəşə göz yumub yandırsa çıraq,
Külək söndürəcək onu bil ancaq.

N.Gəncəvinin insanları qurub-yaratmağa səsləyən aşağıdakı misraları da çox dəyərlidir:

Çalış öz xalqının işinə yara,

Dünya əməlinlə geysin zər-xara...

İnsanları haqqa, ədalətə, halallığa, paklığa, nəcibliyə, xeyir işlər görməyə çağıran M.F.Axundovun fikrinə görə, hünər və şəxsi ləyaqət olmadan yüksək dərəcəyə çatmaq heç də şərəfət deyil, bəlkə də rəzalet və həqarətdir.

Azərbaycanın görkəmli maarif xadimi A.A.Bakıxanov yazır: “Mən qəlb və zəka üçün maraqlı olan çox şeyləri gördüm, bunlardan mənfəətdar olmağa çalışdım, bəşər işlərinə daldıqca inandım ki, yer üzərində əbədi bir şey yoxdur. Sərvət və hakimiyyət etibarsızdır. Şəxsi ləyaqəti olmayan adamların ali mənəbləri yad ölkələrdə tanınmamış qalır, öz ölkəsində isə onun xəcələtinə səbəb olur...”

Səməd Vurğun zəhmət adamının şəxsinde yaşamağa haqqı olan bir xalqın mübarizə qabiliyyətini görürdü. O, torpağa xeyir verməyən adamları lənətləyib, “Sənə haram olsun bu yediğin düz - çörək” deyirdi. Şair göstərirdi ki, insanın qədrini insan biləndə əkilən hər şitil böyük bağ olar. Şair yazırdı:

*Sənindir obalar, sənindir ellər,
Ətəyi yellənən pambıqlı çöllər.
Sənindir havası sərin yaylaqlar,
Ceyranlar su içən soyuq bulaqlar.
Sənindir səhərin ülkər ulduzu,
Sən ey yurdumuzun qəhrəman qızı.
Sənindir insanlıq, sənindir vicdan
Asılmış gül kimi günəş yaxandan...*

S.Vurğun poeziyası vətənpərvərlik, vətəndaşlıq, insana vurğunluq və qurub-yaratmaq dünyasını əks etdirən poeziyadır.

Azərbaycanın görkəmli şairi Davud Ordubadi isə var-dövlət hesabına ad-san qazanmağa can atanları və bəzən də buna nail olanları kəskin tənqid edərək “Həmdəməm” şerində yazır:

*Ad da, şan-şöhrət də bir əfsanədir,
Adam baş açmır ki, ucalıq nədir,
Şahları əsdirib önündə tir-tir,
Dünya birçə anda atdan salırmış...*

Respublikamızın adlı-sanlı müəllimi, el ağsaqqalı kimi nüfuz qazanmış, Qusar rayonunun Bədirqala kənd əsas məktəbinin direktoru, şair Abuvəkil Qorxmazovun cavanlarımızı ahillərə, kimsəsizlərə qayğı və diqqət göstərməyə çağıran aşağıdakı misraları da yerində səslənir:

*Güvənmə rütbəyə, aldanma vara,
Çalış hörmət elə sən ahillərə.
Hörmətini görsə müdrük qocalar,
Sənin də hörmətin göyə ucalar.*

Yaxşı əməllərə çağıran qiymətli kəlamlar bu gün də böyük əhəmiyyət kəsb edir. Elə buna görə də müstəqilliyə qovuşmuş respublikamızda həyata keçirilən quruculuq işlərində fəal iştirak edən hər bir adam müdrüklərimizin dərin mənalı kəlamlarından bəhrələnməlidir. İnsan nə qədər çətin şəraitdə dolansa da, qurub-yaratmaq amalını unutmamalıdır. Qurub-yaratmaq üçün təkə vaxt deyil, həm də əsl vətəndaşlıq qeyrəti lazımdır.

İzzəddin ŞIXVERDİYEV,
Xaçmaz Şəhər Peşə litseyinin müəllimi.

ГЕНЕРАЛ-МАЙОР ЮСТИЦИИ



В 1934 году в маленьком селе Гарах высокогорного Докузпаринского, ныне Магарамкентского района, в семье рабочего-нефтяника Назара родилась дочь. Ее назвали Файзат, что в переводе с арабского означает милость, изобилие.

С первых же дней начала Великой Отечественной войны отца Файзат мобилизовали на фронт. В конце 1942 года, получив ранение, вернулся домой и вскоре умер.

Муслимат - домохозяйка, неграмотная горянка после смерти мужа осталась одна с малолетней Файзат. Вскоре умерла и мама. Детские и школьные годы Файзат прошли в Докузпаринском районе, где она жила у старшей сестры и училась в Усук-Чайской средней школе, где за отличную учебу и примерное поведение награждалась Почетными грамотами.

В 1951 году Файзат поступила в Махачкалинскую женскую школу-интернат. На последнем экзамене по русской литературе на вопрос учительницы куда Файзат намерена поступать - она ответила: "Только на юридический факультет".

...Мечта Файзат осуществилась. После успешной сдачи вступительных экзаменов, она одна из первых лезгинок стала студенткой юридического факультета

Ростовского государственного университета им.Жданова, одного из старейших вузов Страны Советов.

Ее друзья, однокурсники очень тепло к ней относились, и их дружба сохранилась на долгие годы, несмотря на расстояние, которое разделяло их по окончании университета.

На последнем курсе Файзат Назаровна познакомилась с работником прокуратуры Республики Дагестан, ныне заслуженным юристом Республики Дагестан, полковником юстиции Примовым Неджефом Шерифовичем и вышла за него замуж.

В 1959 году Файзат по распределению попала в распоряжение Верховного Суда Дагестанской АССР и прибыла в Махачкалу. После прохождения годичной стажировки в народных судах и в нотариальных конторах, была избрана народным судьей города Махачкалы. В этой должности она работала до марта 1969 года, до избрания ее на должность члена Верховного Суда Дагестанской АССР. Через два года она была избрана и членом Президиума Верховного Суда Дагестанской АССР.

Работая судьей города Махачкалы и судьей Верховного Суда Республики Дагестан, Файзат Назаровна показала себя эрудированным юристом, а главное гуманным человеком. Этим можно объяснить справедливый характер приговоров и решений по уголовным и гражданским делам, рассмотренных под ее председательством и тот факт, что за все годы в должности судьи она не имела ни одного отмененного как несправедливого решения по гражданским и уголовным делам.

Наверное, в России найдется немного людей, которые как и Примова Файзат, в своей трудовой книжке имеют не просто одну запись - судья, но и проработали в этой должности 42 года. Проработав такое количество лет, не имея ни одного взыскания и замечания, эта женщина осталась настолько скромным человеком, что в ее окружении большинство до сих пор не знают о том, каких регалий она заслужила и стала генералом.

Наверное, оттого, что сама очень делкатна и ранима, она старалась никогда и никого не обидеть. Невероятно, но даже осужденные ею, уважают ее до сих пор. Для них было важным то, что их осуждают за то, что они сделали, а не в

интересах каких-либо конкретных лиц. Очевидно, поэтому Файзат, рассматривающая дела по статье, содержащей высокую меру наказания, тяжелейшие уголовные дела, никогда не опасалась мести, всегда жила и живет с чистой совестью, спокойно ходит по улицам далеко небезопасного родного города.

Часто случается, что человек, верящий в красивые идеалы, имеющий чистые принципы жизни, под давлением каких-то бытовых проблем, соблазнов попадает на тот самый крючок, уводящий его все дальше и дальше от тех идей, в которые он когда-то верил. Это меняет его жизнь, отношения с людьми.

Характерно, что Файзат поднявшись в своем положении довольно высоко, сохранила в своем окружении всех своих друзей по школе-интернату, университету, осталась для них все той же, верящей в справедливость, любящей людей.



Генерал-майор юстиции Файзат Примова с внучкой.

Интересен такой факт. Когда ее пригласили на награждение в торжественной обстановке званием заслуженного юриста РД, она не пришла в здание Правительства РД. Ей позвонили, спросили, почему ее не было. Она ответила: "Я рабо-

тала не за награды".

Обладая сильным характером, Файзат сохранила чистые юношеские идеалы до зрелых лет, осталась скромной и доброй и по-детски ранимой. Наверное, не случайно судьба свела ее с Неджефом. Несмотря на все различия в их характерах, их объединяет абсолютное сходство в принципах жизни, вера в добро, идеалы справедливости, искреннее отношение к людям.

- Мой муж заменил мне отца, брата, которых я рано потеряла, и стал настоящей опорой в жизни. Его твердость принципов всегда помогала мне, это была поддержка моих взглядов, когда многие упрекали в неумении приспособиться к новым обстоятельствам жизни, новым ценностям, - говорит Файзат Назаровна.

С мая месяца 2000 года Файзат Назаровна находится на заслуженном отдыхе. В семье Примовых воспитываются достойные своих родителей дети. Сын Примов Нариман окончил юрфак Даггосуниверситета, стал кандидатом юридических наук, несколько лет работал заведующим кафедрой правовых дисциплин в Даггосуниверситете, а с 1995 года работает начальником отдела Прокуратуры РД.

Дочь Примова Эльмира с красным дипломом окончила исторический факультет Даггосуниверситета. В институте Мировой экономики и международных отношений Академии наук России защитила кандидатскую диссертацию по политологии, несколько лет работала доцентом кафедры политологии в Даггосуниверситете, в настоящее время работает в должности старшего научного сотрудника в одном из научно-исследовательских институтов Генеральной прокуратуры Российской Федерации, завершает учебу в докторантуре по избранной специальности. Детям предстоит нелегкая задача - быть достойным своих родителей, сохранить и приумножить их доброе имя...

В прошлом году Файзат отметила свое 70-летие, как обычно тихо, спокойно, уехав на это время в пансионат ФСБ РФ, чтобы избежать шумных церемоний. Счастья и здоровья ей.

"Лезгинские Известия", март 2005

ПОСЛЕДНИЙ ДЕНЬ ПОМПЕИ

О чудовищной катастрофе, которая в ближайшее время может произойти в США, Би-би-си снимает жуткий научно-популярный фильм. Он расскажет об ожидающем человечество катаклизме при взрыве супервулкана.

В истории человечества было несколько катастрофических извержений вулканов. В США памятен взрыв в 1980 году вулкана Святая Елена в штате Вашингтон. Тогда погибло несколько десятков человек, а слой пепла покрыл северо-западные территории США. 3 года назад в Конго лава погребла под собой целый город. Погибли несколько

тысяч человек. Более серьезным был катаклизм на острове рядом с индонезийской Явой, когда взорвался вулкан Кракатау с силой в несколько сотен атомных бомб. Гигантские волны обрушились на индонезийское побережье и убили 36 тысяч человек. Известные катаклизмы связаны и с извержением вулкана Везувий, уничтожившего древнеримские города Помпеи и Гергуланиум вместе с их населением, и со взрывом вулкана на острове Санторини неподалеку от греческого средиземноморского острова Крит, когда огненный дождь уничтожил древнюю цивилизацию.

И все же те извержения не сравнимы с тем, что может случиться на месте Йеллоустонского заповедника. Несколько лет назад в США обеспокоились проблемой, но стараются не поднимать паники. Поэтому правительство без особой радости восприняло известие о фильме Би-би-си. По данным исследований, за минувшие 2 миллиона лет наша планета пережила не меньше 10 катастрофических извержений. Последнее из них произошло 73 тысячи лет назад в Индонезии и уничтожило ранние человеческие расы.

Ученые говорят, что события будут разворачиваться, как при взрыве огромной ядерной бомбы. За несколько минут вместо известного парка в Йеллоустоне образуется огромный кратер и погибнут сотни тысяч людей, многие задохнутся от облака ядовитых газов, которые вылетят на поверхность вместе с лавой. В атмосферу вырвутся несколько тысяч кубических миль золы и пепла. За пару часов они устелят весь запад США. Полутораметровый слой измельченной пемзы накроет улицы Лос-Анджелеса и Сан-Франциско. Часть страны окажется отрезанной от окружающего мира.

Однако эксперты считают, что самым губительным для людей окажется выброс в атмосферу мельчайших частиц. Массы пепла блокируют прохождение солнечного света. В самой Америке взрыв Йеллоустона приведет к полному краху экономики, десятки миллионов беженцев устремятся на восточное побережье, запад превратится в мертвую зону.

Спустя месяц ветры разнесут пепел и золу по всему пространству. Солнце померкнет над Москвой и Пекином, начнется резкое падение температуры,

и на 4 года мир погрузится в вулканическую зиму. Может быть, именно о таком конце света в 2012 году и предупреждает древний календарь индейцев майя. Арктические ветры принесут сильнейшие морозы в Европу и Америку. Резко упадут урожаи, а в некоторых районах вообще нельзя будет ничего выращивать. Северные страны, такие, как Финляндия и Исландия, перестанут существовать. Трудно придется и россиянам. Ледяной панцирь скует Балтийское и Северное моря. Над Санкт-Петербургом и Москвой разгуляются ледяные ветры. В полосу сверххолода попадут регионы с нефтегазовыми разработками. Прекратится добыча полезных ископаемых.

Не случайно в последнее время в США стали создаваться огромные запасы основных видов питания. А многие предусмотрительные американцы хранят дома запас продуктов и воды, которых хватит на несколько месяцев.

Но самый страшный голод обрушится на Китай и Индию, где жертв будет больше всего. На Земле от голода, болезней и мороза погибнут 2 миллиарда человек.



Коль старика рядом с тобою нет, ты хоть со старым пнем держи совет.

Лезгинская пословица

ASTRONOMLAR



1997-ci ildə Kanar adalarında dünya astronomlarının konfransı oldu. Həmin konfransda XXI əsrin ilk 30 ilində həll ediləməz nəzərdə tutulan 23 problem ətrafında planetimizin müxtəlif ölkələrinə gəlmiş məşhur alimlər fikir mübadiləsi etdilər. Alimlər ciddi elmi mübahisələr etməklə yanaşı, öz zərafatlarından da qalmırdılar. Bu fakt jurnalistlərin xüsusi diqqətini cəlb etmişdi. Astronomlar kimlərdir və onlar fiziklərdən nə ilə fərqlənirlər? Fərq ola bilsin ki, astronomların tədqiqat obyektləri olan komet, planet, ulduz, qalaktika və sairədən gələn fiziki proseslərə nisbətən, həmin obyektlərin özlərinə daha çox diqqət yetirilməsindədir. Astronomlar fiziklərdən fərqli olaraq, müşahidələrdən alınan rəqəm və qiymətləri yaxşı təsəvvür edirlər. Məşhur alim A. Eynşteyn öz həyat yoldaşı ilə ABŞ-a köçdükdən sonra, onlar Amerika rəsədxanalarının biri ilə tanış olmağa gedirlər. Astronomlar bu zəka sahibinə teleskopları göstərir və onlarla aparılan müşahidələrdən və alınan nəticələrdən böyük həvəslə danışırlar. Bu vaxt Eynşteynin həyat yoldaşı özünü saxlaya bilməyib deyir: "Mən sizi başa düşə bilmirəm. Səma cisimləri və kainat haqqında hər hansı bir məlumat və nəticə almaq üçün bu qədər əlavə işlər və xərclər nəyə lazımdır. Mənim həyat yolda-

şım bu nəticələri, elə "köhnə zərif" üstündə fiziki mühakimə və riyazi hesablamalar aparmaqla əldə edir". Bu sözlər astronomlar və fiziklər arasında olan fərqi aydın göstərir. Hələ keçən əsrin 60-cı illərində qalaktikaların öyrənilməsinə öz qiymətli elmi töhfəsini vermiş və adı çəkilən 23 problemin müəllifi olan Sendvic demişdir: "Astronomiya çox xoşbəxt elmdir. Onun məsələləri o qədər çox, tədqiqat obyektləri o qədər gözəl və müxtəlifdir ki, romantiklər həmişə tapılacaq ki, maddi maraqsız, bütün gücünü və həyatını astronomiyaya həsr edib, onun qarşısında duran məsələləri həll etməyə çalışsın". Astronomlar, həmyerlimiz, məşhur fizik Landauun yarızarafət demiş olduğu "bütün yaxşı qızlar seçilib ərdədirlər, bütün yaxşı məsələlər də həll olunub" sözləri ilə razılaşırlar. Astronomiyada yaxşı qızlar (məsələlər) həmişə olub və qələcəkdə də olacaq. Şərq və müsəlman ölkələrində analoqu olmayan, öz güzgülü teleskopu (2 metrlik reflektor) ilə məşhur olan AMEA N. Tusi adına Şamaxı Astrofizika Rəsədxanasının ilk yaradıcı və təşkilatçıları, müasir Azərbaycan astronomlarının pionerləri AMEA akademiki Hacıbəy Sultanov, AMEA müxbir üzvü Rəhim Hüseynov, BDU astrofizika kafedrasının dosenti Teymur Eimnza-

də və N. Tusi elimi irsinin tədqiqatçısı mərhum f.r.e.d, professor Həbib Məmmədbəyli olmuşdur. İndi sizə haqqında söhbət açacağımız Sultanməcəd Zəkəriyyə oğlu Omərov da həmin romantiklərdən biridir. 51 il əvvəl rəsədxanaya işləməyə gələn Sultanməcəd taleyini həmişəlik rəsədxana ilə bağladı. Hələ BDU-nun tələbəsi ikən ŞAR-da elmi ekspedisiyada olanda o, özü üçün qət etmişdi ki, yenidən yaradılmış bu elm ocağında çalışacaq, BDU-nu bitirdikdən sonra o, SSRİ EA Pulkovo Rəsədxanasına ezam olunur və 1955-58-ci illərdə həmin rəsədxananın aspirantı olur. 1962-ci ildə namizədlik dissertasiyasını müdafiə edib, 1965-ci ildə işə baş elmi işçi kimi Şamaxı rəsədxanasında fəaliyyətini davam etdirir. Rəsədxanada 2 metrlik teleskopun qurulması və münasib yerin seçilməsi üçün astroqilimin öyrənilməsi, ŞAR-ın teleskoplar kompleksinə daxil olan AZT-8 binasının tikilməsi, onun qurulması, təhvil verilməsi, tədqiqatın başa çatdırılmasında Sultanməcəd Omərov bir alim kimi fəal iştirak etmişdir. 1972-ci ildə o, Moskva, Alma-Ata və Odessa şəhərlərindəki keçmiş sovet rəsədxanaları ilə birlikdə "Parlaq ulduzların spektrlərində enerjinin mütləq paylanması" mövzusu üzrə elmi işin həyata keçirilməsində aparıcı mütəxəssis olmuşdur. O, ilk dəfə olaraq rəsədxanada astronomik müşahidələrin avtomatlaşdırılması və alınmış materialların işlənməsində rəqəmsayar texnikasından istifadə etmişdir. Sultanməcəd Omərov "425 ulduz spektrində enerjinin mütləq paylanması" monoqrafiyasının həmmüəllifidir. Müxtəlif elmi jurnallarda alimin 50-dən artıq məqaləsi dərc olunmuşdur. O, bir neçə aspirant və elmi işçi yetişdirmiş, onların elmi işlərinə rəhbərlik etmişdir. Omərovlar ailəsi Şamaxıda "astronomlar ailəsi" kimi tanınır. Sultanməcəd müəllimin ömür-gün yoldaşı, rəsədxananın kiçik elmi işçisi Haliyat xanım 46 ildir ki, burada çalışır. O, ulduzlar fizikası şöbəsində Sultanməcəd Omərov da daxil olmaqla, astronomların apardıqları müşahidələrin işlənməsi sahəsində fəaliyyət göstərir. Qusar rayonunun

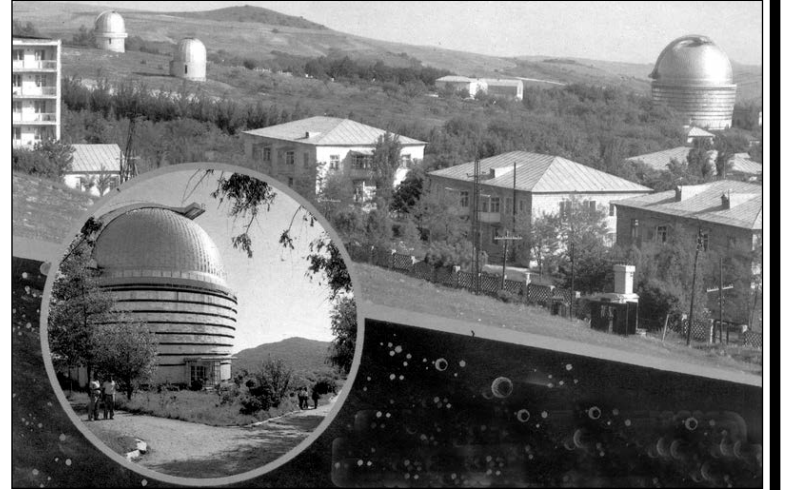
Zuxul kəndində böyüyüb boya-başa çatmış, həmin kənd məktəbini bitirmiş Sultanməcədlə Haliyat müxtəlif illərdə BDU-nun fizika-riyaziyyat fakültəsini bitirdikdən sonra öz taleyini bir-biri ilə və Şamaxı rəsədxanası ilə bağlayıblar. Onların övladları da həyata Şamaxının Nağaraxana (keçmiş Kirovkənd) kəndindən pərbəyər etmiş bu iki ziyalı bu gün də həmişəki şövq və həvəslə elmin çətin və şərəfli sahələrindən biri sayılan ulduzlar fizikası ilə məşğul olurlar. Rəsədxana kollektivinin hörmətini qazanmış bu sadə, mehriban və zəhmətkeş insanların könül bağladığı meşğuliyətlər bir neçədir. Onları burada ən çox mütaliə edən adamlar kimi tanıyırlar. Ailənin yetişdirdiyi meyvə bağının tərifi uzaqlara yayılıb. Sultanməcəd müəl-

elmi işçi Sabir Məmmədovun ürək sözlərini yubilyara nəvəsi Aysel çatdırdı:

Qoca deyil, cavanlardan cavandır, Kainatın fəzasında uçandır. Mənim babam bəyem işdən qaçandır? Qocalığın söhbətini boşlasın, Arzum budur, əlli il də yaşasın.

Elmi işçi f.r.e.n. Nəriman İsmayilov da öz ürək sözlərini və təbriki şerlə ifadə etdi.

Səndəki müdrüklük çoxuna örnək, İnsanlıq, sadəlik səndə bir mələk. Bir dilayim var, deyim mən gərək, Layiqsən, yüz yaşa, Sultan müəllim.



limi işə həm də yaxşı arıçı kimi də tanıyırlar.

Bir il əvvəl Sultanməcəd Zəkəriyyə oğlu Omərovun əmək fəaliyyətinin 50 illiyini rəsədxana kollektivi bayram kimi qeyd etdi. Onu təbrik etməyə çalışdığı kollektivin üzvləri, ömür-gün yoldaşı Haliyat xanım, övladları, nəvələri, dost və tanışları gəlmişdirlər.

Şair təbiətli astronomlar mərhum akademik Ə. Hüseynovun vaxtilə dediyi "burada yaşayıb şer yazmamaq günahdır" sözlərindən nəticə çıxararaq öz ürək sözlərini yubilyara şerlərlə çatdırdılar. Baş

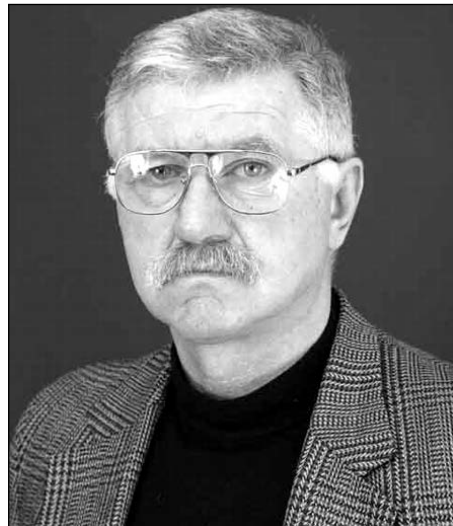
Rəsədxananın elmi işçisi Musa Musayevin şeri də hamının ürəyincə oldu:

Sultan qardaş, bu dağların oğlusan, Tanrı səni qoy ucaltsın dağ kimi. Bar-bəhərin aşib-daşsın günbə-gün, Ömrün çiçək açsın güllü bağ kimi.

Süleyman ZEYNALOV,
AMEA N.Tusi adına
Şamaxı Astrofizika Rəsədxanasının
şöbə müdiri,
fizika-riyaziyyat elmləri doktoru.

ИДЕЙНЫЙ ЧЕЛОВЕК

Ильгам Муртузаев родился в 1949 году в г. Гусар. В 1967 году поступил в АГУ на вечернее отделение биологического факультета. Днём работал в Институте Ботаники АН Азербайджана. После службы в рядах Советской Армии работал младшим научным сотрудником в секторе молекулярной биологии и генетики при Институте Физики АН Азербайджанской Республики. В 1975 году был направлен на два года в Московский Институт Молекулярной Биологии АН СССР. Эти 2 года были самыми интересными, с научной точки зрения, в его жизни. Он работал в лаборатории профессора Е.С.Северина, а директором института был А.Енгельгард. В институте работали такие известные ученые как Ю.Овчинников, Варшавский, Бронштейн. За два года были опубликованы три его статьи в журнале "Биохимия СССР". Вернувшись в Баку поступил в аспирантуру Института Физики АН Аз.ССР по специальности биохимия, которую закончил в 1980 г. Работал инженером-технологом в Центральной контрольно-производственной лаборатории Азериттифака, откуда в 1986 году был направлен директором Гусарского консервного завода. Именно в 1986 г. вышел пресловутый Указ М.С.Горбачева о сокращении производства вина. И Гусарский завод, выпускавший большое количество плодородного вина (в основном, яблочное ви-



но) оказался в очень тяжелом финансовом положении. Заводу пришлось искать новые источники прибыли. Впервые в Азербайджане здесь начали производить пюре из дикорастущих яблок, которое экспортировалось в Венгрию. Начали впервые производить напиток из ягод шиповника и боярышника, концентрированный айвовый сок и пюре из айвы, варенье из райских яблок. Однако, самым

ценным продуктом, который стали производить здесь был бекмез (дошаб) из тутта. Этот продукт пользовался огромным успехом во всей СССР. В первый же год завод закупил у населения около 50 тонн тутта и произвел примерно 5 тонн бекмеза. Пищевая и лекарственная ценность этого продукта была оценена очень высоко.

Параллельно с производством бекмеза И.Муртузаев занимался изучением его лечебных геропрокторных свойств совместно с проф. С.М.Кузнецовой из Киевского Института Геронтологии (наука о долгожителе). Об итогах этих исследований было опубликовано большое количество статей и тезисов доложенных на международных симпозиумах в Италии, Греции, Канаде и др. странах. Высокую оценку бекмеза подтверждает и тот факт, что совсем недавно проф. С.М.Кузнецова обратилась к И.Муртузаеву с просьбой выслать в Киев бекмез "для лечения самого высокого лица на Украине", как она выразилась.

За период с 1986 по 1990 г. завод четыре раза признавался лучшим заводом в системе Азериттифака, а в 1988 году получил Переходящее Красное Знамя, как лучший завод Центросоюза СССР. В 1990 г. И.Муртузаев был переведен в Баку. В том же году он получил от научно-производственного объединения "Фармакология и народная медицина" предложение поехать в Гусаре завод по переработке ле-

карственных растений. Был выделен участок под строительство, заложен фундамент и заказан сборный цех из металлоконструкций, который с тех пор и лежит на территории завода. Однако из-за отсутствия финансирования строительство приостановлено. Этот проект имеет для Гусарского района большое экономическое и социальное значение, так как в районе производится более 20 наименований лекарственных растений в промышленных количествах. Ильгам Муртузаев очень надеется в ближайшее время возобновить строительство завода.

И.Муртузаев совместно с доктором химических наук из Института Ботаники АНА Сираджедином Серкеровым разработал новый пищевой и лекарственный продукт, объединяющий в себе целебные свойства солодкового корня, меда и бекмеза. Ильгам Муртузаев также имеет патент на изобретение "Устройства для вытяжения позвоночника".

Уже много лет он производит дома облепиховое масло, виноградное вино, а также самогон, на котором настаивает лекарственные растения.

Так как у него много друзей в научном мире именно в области биологии и он знаком с их идеями и сам имеет много идей, его мечтой является строительство мини завода, где он мог бы все эти идеи воплотить в жизнь.

Фарид ФАРМАНОВ.

PULSUZ MÜAYİNƏ GÜNÜ

QUSARDA HUMANİTAR AKSIYA KEÇİRİLİR

● Bu ilin aprel ayının 1-də səhər saat 10⁰⁰-dan başlayaraq Qusar şəhərindəki "OKİ" özəl tibb klinikasında göz klinikası "Caspian Compassion project" və "World vision" Amerika Birləşmiş Ştatlarından və Bakı şəhərindən olan oftalmoloqların iştirakı ilə uşaqlar üçün humanitar aksiya keçirir. Hər cür göz patologiyaları olan (çəpgözlük, anadangəlmə

katarakta və s.) 5 yaşından 15 yaşa qədər uşaqlar müayinə olunmaq üçün Qusar şəhərindəki "OKİ" özəl tibb klinikasına dəvət olunurlar. Həkimlərin müayinəsi və əlaqədar cərrahi əməliyyatlar pulsuz keçirilir.

Uşaqlarının sağlamlığına biganə olmayan hər bir valideyn belə bir şansı əldən qa-

çırmamalı və onların gələcəkdə göz işığına həsrət qalmamaları üçün vaxtında tədbir görməlidirlər.

Əlavə hər cür məlumat üçün aşağıdakı ünvana və telefonlara müraciət edə bilərsiniz:

**Qusar şəhəri,
F. Musayev küçəsi, 27.
Tel.: 5-29-15; 5-36-03.**

ГАФАЛАГ

буфа - кутГуннавай цульер
гутъри - шефтел
дегъе - цульер
мек - капаш
пар - са йисуз тум вегъена тур кьубгъвер(чил)
нерин тахта - переносица
ктГаяр - кьук
ричГинар - сифте юг вегъейла амукуьай кьилер
фитфинун - расун(гуьлуьт)
сафутI - самарин шляпа
чахчахар - мегъежерар(айвандин, гуларин, муькьуьн)
хев - перешеек (гуьлери чара авунвай кьве кьурамат галкГурзавай чилин зул)
хурчарар - гьебьяр
цур кьачун - хьсандиз атун(мес. кьатух)

"СУЬЛГЪИЯТА ЛУГЪУЗВА МАНИ"

Кьве йис вилик вичиз "Дагъустандин халкьдин артист" лагъай гуьрметдин тIвар ганвай Суьлгъият Гъажиева лезги манидин дережа хкажнавай сьняткар я. КцIар райондин Вурварин хуьре дидедиз хъайи ада Дагъустандин ва Азербайжандин сьгънейра лагъай вишералди маниьралди халкьдин арада чIехи гуьрмет кьазанмишна.

Гъа и кар себел яз Дагъустандин тIвар-ван авай журналист Нариман Ибрагъимова сьняткардикай "Суьлгъията лугъузва мани" тIвар ганвай ктаб кхьена Магъачкъалада басмадай акьуднава. И ктабда авторди С.Гъажиевадин кьезил тушир уьмуьрдикай ихтилатзава. Ада халкьдин патай кланивал, гуьрмет



кьазанмишнавай, Дагъларин уьлкведин харусьнятдик чIехи пай кутунвай лезги дишегълидин, маничидин экуь кьамат яратмишнава.

Я - ЭХО КРАТКОЕ, ЛИШЬ НОТА...

■ На днях вышла в свет очередная книга Седагет Керимовой "За семью горами". Это первый поэтический сборник автора переведенный на русский язык. Книгу составляют переводы наиболее ярких стихов, вошедших в ее сборники "Грустные трели", "Сыграй "Лезгинку", "Вставай, Вселенная, "Лезгинку" пляши", "Еще одна весна". Книга отражает идейно-философское, тематическое и жанровое многообразие, являющееся характерным для всего творчества поэта.

Переводы стихотворений сборника принадлежат перу мэтра современной поэзии Азербайджана Сиявуш Мамедзаде, а также поэтов Маиса Вида, Наиля Баннаевой, Александра Родионова и Бориса Кутукова. Интересно, что двое из этих переводчиков поработали над сборником и в ином амплуа: Сиявуш Мамедзаде в

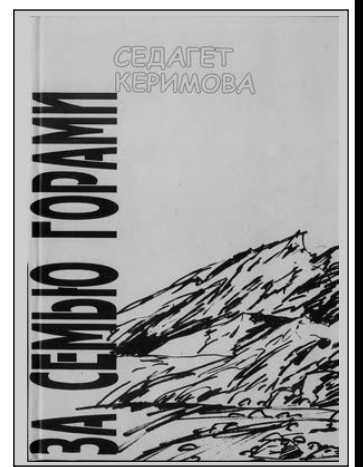
качестве редактора издания, а Наиля Баннаева - в качестве корректора. Своим строгим и изящным дизайном книга "За семью горами" обязана дизайнеру Фариду Фарманову.

Лейтмотивом книги можно назвать четверостишие автора, напечатанное на первой странице книги:

*Завещано мне предками беречь
Родное слово и родную речь.
Я - эхо краткое, лишь нота
В мелодии лезгинского народа.*

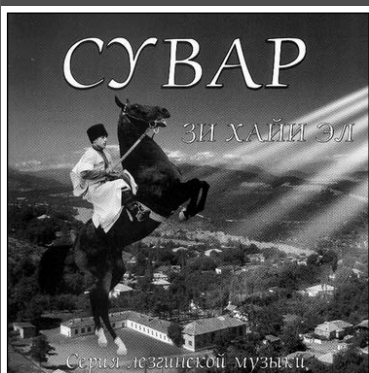
Вступительная статья книги "Об авторе" рассказывает о творческом пути Седагет Керимовой. Читателю предлагается также рецензия на данный сборник. Ее автор - доктор филологических наук, профессор, зам.директора Института Языкознания РАН Михаил Алексеев.

Первыми читателями толь-



ко что изданной в бакинском издательстве "Зия-Нурлан" книги "За семью горами" стали московские лезгинь, участники концерта "Яран Сувар", проходившего в Большом Кремлевском Дворце.

В МОСКВЕ ИЗДАНЫ ДВА АЛЬБОМА "СУВАР"



Лезгинь, проживающие за пределами Азербайджана, любят и ценят репертуар Бакинской группы "Сувар", а к ее коллективу относятся с особой теплотой. Поклонники этой группы решили сделать сюрприз "Сувар" в самом Кремлевском Дворце, где

участниками большого концерта "Яран Сувар" были и солисты этой группы. А сюрприз оказался необычным - два альбома, два диска и две кассеты. Эти издания из серии "Лезгинская музыка" выпущены в великолепном оформлении и качественной цифровой обработке оригинальной записи.

Особый интерес вызывают изящные альбомы, рассказывающие о лезгинах, о народной музыкальной культуре лезгин, об ансамбле "Сувар", о его художественном руководителе Седагет Керимовой, о солистах Рашаде Ибрагимове, Зауре Мусаеве, Ахмеди Курбанове, Руслане Пирвердиеве, Рубабе Байрамбековой, Джамиле Заловой, Розе Гаджимурадовой, Афгане Джамалудинове. Авто-



ром проекта является Амиль Саркаров, который с большой любовью, грамотно и со знанием дела отнесся к выпуску музыкальных изданий. Остается добавить, что такими изданиями мог бы гордиться любой известный музыкант.

КСТАТИ

ТУШИТЕ СВЕТ, А ТО ХУЖЕ БУДЕТ

Лондонские медики установили, что между светом ночника и онкологическими заболеваниями существует непосредственная связь. Оказывается, если ночью в спальне горит свет, наши биологические часы ломаются, организм не вырабатывает гормон сна мелатонин в достаточной степени, что в свою очередь приводит к раковым образованиям.

В ИНФАРКТАХ ВИНОВАТО НЕ СЕРДЦЕ

Агрессия, раздражительность и плохое настроение могут даже здорового человека довести до гроба. К такому выводу пришли американские медики. Сейчас каждый второй инфаркт связан не с болезнью сердца, а с настроением его хозяина, говорят специалисты.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Фирме требуется мастер по изготовлению металлических изделий (мебель, перилла...), желательно до 30 лет, военнообязанный.

Тел: (850) 210-74-77

САМУР

Главный редактор
Седагет КЕРИМОВА

Адрес редакции:
AZ 1073 Баку, Метбуат
проспекти, 529-й квартал,
Издательство "Азербайджан",
этаж 3, каб. № 101.
e-mail: samur@nm.ru
http://www.samur.info

Расчетный счет
26233080000
1-й Ясамальский филиал
ОУАБ г.Баку
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве печати и
информации
Азербайджанской
Республики. Рег. № 78

Индекс: 5581
Тираж: 2000
Заказ: 1535
Тел: 432-92-17,
(850) 320-74-05